

## III

(Förberedande akter)

## EUROPEISKA CENTRALBANKEN

## EUROPEISKA CENTRALBANKEN

## EUROPEISKA CENTRALBANKENS YTTRANDE

av den 23 augusti 2011

om ett förslag till förordning om utgivning av euromynt och ett förslag till förordning om valörer och tekniska specifikationer för mynt i euro som ska sättas i omlopp

(CON/2011/65)

(2011/C 273/02)

#### Inledning och rättslig grund

Den 28 juni 2011 mottog Europeiska centralbanken (ECB) en begäran från Europaparlamentet om ett yttrande över ett förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om utgivning av euromynt <sup>(1)</sup> (nedan kallat *förslaget till förordning*). Den 5 juli 2011 mottog ECB två ytterligare anhållanden från Europeiska unionens råd om yttrande över a) förslaget till förordning och b) ett förslag till rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 975/98 av den 3 maj 1998 om valörer och tekniska specifikationer för mynt i euro som skall sättas i omlopp <sup>(2)</sup> (nedan kallat *förslaget till ändringsförordning*).

ECB:s behörighet att avge ett yttrande grundar sig på artikel 133 och artiklarna 127.4, 282.5 och 128.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget). I enlighet med artikel 17.5 första meningen i arbetsordningen för Europeiska centralbanken har detta yttrande antagits av ECB-rådet.

#### 1. Förslaget till förordning och rättslig grund

1.1 Förslaget till förordning innehåller regler för utgivningen av euromynt avsedda att sättas i omlopp samt för samlarmynt. Genom förordningen införs också vissa volymbegränsningar för minnesmynt avsedda att sättas i omlopp samt ett samråd före destruering av euromynt ägnade att vara i omlopp.

1.2 ECB tolkar förslaget till förordning som att det ska kodifiera unionens aktuella icke-bindande instrument och slutsatser <sup>(3)</sup> avseende reglerna för utgivningen av euromynt <sup>(4)</sup>. ECB tolkar det också som att

<sup>(1)</sup> KOM(2011) 295 slutlig.

<sup>(2)</sup> KOM(2011) 296 slutlig.

<sup>(3)</sup> Rådets slutsatser av den 23 november 1998 och den 5 november 2002 om euromynt avsedda att utgöra samlingsmynt, kommissionens rekommendation 2009/23/EG av den 19 december 2008 om gemensamma riktlinjer för de nationella sidorna och för utgivningen av euromynt avsedda att sättas i omlopp (EUT L 9, 14.1.2009, s. 52) samt kommissionens rekommendation 2010/191/EU av den 22 mars 2010 om omfattningen och effekterna av eurosedlars och euromyntets ställning (EUT L 83, 30.3.2010, s. 70).

<sup>(4)</sup> Normala euromynt i omlopp, minnesmynt i euro i omlopp samt samlarmynt i euro.

man, genom att skapa ytterligare regler om utgivningen av mynt på unionsnivå, vill harmonisera praxis i medlemsstaterna <sup>(1)</sup> och värna rättssäkerhet och transparens.

- 1.3 ECB noterar att de deltagande medlemsstaterna enligt artikel 128.2 i EUF-fördraget ansvarar för utgivningen av euromynt medan det enligt artikel 133 i EUF-fördraget är Europaparlamentet och rådet som ska föreskriva nödvändiga åtgärder när det gäller användningen av euron som gemensam valuta. Därutöver får rådet i enlighet med artikel 128.2 i EUF-fördraget vidta åtgärder för att harmonisera valörerna och de tekniska specifikationerna för alla mynt som ska sättas i omlopp, i den utsträckning som detta är nödvändigt för att säkerställa myntens smidiga omlopp inom unionen. Mot bakgrund av detta måste unionens lagstiftning om utgivningen av euromynt respektera de deltagande medlemsstaternas behörighet att ge ut euromynt och deras ställning som rättsliga utgivare av euromynt. Trots att ECB:s uppgifter och skyldigheter enligt EUF-fördraget och stadgan för Europeiska centralbanksystemet och Europeiska centralbanken (nedan kallad *ECBS-stadgan*) inte påverkas av förslaget till förordning, rekommenderar ECB ändå att varje medlemsstats synpunkter på behörigheten att ge ut euromynt bör diskuteras mellan den berörda medlemsstaten och union enligt principen om lojalt samarbete som framgår av artikel 4.3 i fördraget om Europeiska unionen.
- 1.4 Det är tillrådligt att harmonisera terminologin i förslaget till förordning. Exempelvis definieras inte termerna "utgivning" och "sätta i omlopp" i förslaget till förordning. Detta skulle kunna medföra osäkerhet avseende termernas rättsliga betydelse. Normalt omfattar begreppet utgivning även förfarandet att sätta dessa euromynt i omlopp <sup>(2)</sup>. För att undvika missförstånd vore det därför bättre att endast använda ett begrepp – "utgivning". ECB överlåter åt kommissionen att besluta om denna språkliga fråga och tar inte upp aspekten i sina ändringsförslag.
- 1.5 I de fall där ECB rekommenderar att förslaget till förordning ska ändras anges de specifika förslagen i bilaga I åtföljt av en förklaring.

## 2. Förslaget till ändringsförordning

- 2.1 Förslaget till ändringsförordning innehåller nya bestämmelser om gemensamma principer för utformningen av de nationella sidorna av ordinarie euromynt och minnesmynt avsedda att sättas i omlopp samt för medlemsstaternas ömsesidiga information om, och ömsesidiga godkännande av, utformningen.
- 2.2 ECB konstaterar att förslaget till ändringsförordning innehåller ett förfarande för att godkänna eller avvisa utkast till nya nationella sidor av euromynt som liknar det förfarande som framgår av rekommendation 2009/23/EG. Den enda skillnaden är att förslaget till ändringsförordning ger kommissionen, istället för Ekonomiska och finansiella kommitténs relevanta underkommitté, behörighet att ta det slutgiltiga beslutet att godkänna eller avvisa nya utformningar. ECB noterar att denna förändring inte påverkar dess uppgifter och skyldigheter enligt EUF-fördraget och ECBS-stadgan och ECB rekommenderar att varje kompetensfråga, vare sig nationell eller interinstitutionell, som rör kommissionens ovannämnda ansvarsområde bör samordnas och diskuteras enligt principen om lojalt samarbete som framgår av artikel 4.3 i fördraget om Europeiska unionen.

<sup>(1)</sup> Förslaget till förordning bidrar främst till att medlemsstaterna inte utvecklar olika nationell praxis avseende utgivningen av euromynt, främst samlarmynt och minnesmynt i euro, som annars skulle kunna medföra avsteg från målen och principerna för de gemensamma europeiska reglerna för mynt som upprättades när euron infördes. Se tredje stycket i ECB:s yttrande CON/2002/12. Alla ECB:s yttranden finns på ECB:s webbplats <http://www.ecb.europa.eu>

<sup>(2)</sup> *Report of the Euro Legal Tender Expert Group (ELTEG) on the definition, scope and effects of legal tender of euro banknotes and coins*, s. 5, finns på engelska på <http://www.ec.europa.eu>

2.3 Slutligen upprepar ECB sin tidigare rekommendation<sup>(1)</sup> att ändra de tekniska specifikationer som återfinns i bilaga I till förordning (EG) nr 975/98 av den 3 maj 1998 om valörer och tekniska specifikationer för mynt i euro som ska sättas i omlopp<sup>(2)</sup>. Särskilt riktvärdena för euromyntens tjocklek bör ersättas med de faktiska värdena som är allmänt kända och används av myntverken vid produktionen av euromynt. I denna punkt hänvisar ECB till de specifika ändringsförslagen ECB gjort i bilagan till yttrande CON/2011/18 och rekommenderar att de genomförs inom ramen för förordning (EG) nr 975/98.

2.4 I de fall där ECB rekommenderar att förslaget till ändringsförordning ska ändras anges de specifika förslagen i bilaga II åtföljt av en förklaring.

Utfärdat i Frankfurt am Main den 23 augusti 2011.

Jean-Claude TRICHET  
ECB:s ordförande

---

<sup>(1)</sup> Se andra stycket under rubriken *Allmänna kommentarer* samt de två ändringsförslagen i bilagan till ECB:s yttrande CON/2011/18 av den 4 mars 2011 om ett förslag till rådets förordning om valörer och tekniska specifikationer för mynt i euro som ska sättas i omlopp (kodifiering) (EUT C 114, 12.4.2011, s. 1).

<sup>(2)</sup> EGT L 139, 11.5.1998, s. 6.

## BILAGA I

## Ändringsförslag

Kommissionens förslag	ECB:s ändringsförslag <sup>(1)</sup>
ECB:s ändringsförslag avseende förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om utgivning av euromynt	

## Ändring 1

Skäl 2 i förslaget till förordning

"2. Avsaknaden av föreskrivande bestämmelser för utgivningen av euromynt kan resultera i olika praxis i medlemsstaterna och skapar inte ett tillräckligt integrerat ramverk för den gemensamma valutan. För att värna rättslig transparens och rättssäkerhet är det därför nödvändigt att införa bindande regler för utgivningen av euromynt."	"2. <b>Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 128.2 i fördraget om medlemsstaternas rätt att ge ut euromynt kan</b> avsaknaden av <b>allmänna</b> föreskrivande bestämmelser för utgivningen av euromynt <del>kan</del> resultera i olika praxis i medlemsstaterna och skapar <del>inte</del> ett <b>otillräckligt</b> integrerat ramverk för den gemensamma valutan. För att värna rättslig transparens och rättssäkerhet är det därför nödvändigt att införa bindande regler för utgivningen av euromynt."
--	--

## Förklaring

Dessa ändringar är nödvändiga för att a) tydligt ange att förslaget till förordning inte påverkar medlemsstaternas behörighet att ge ut euromynt enligt artikel 128.2 i EUF-fördraget och b) beakta den lucka som finns i regleringen i förhållande till allmänna bindande bestämmelser om utgivningen av euromynt.

## Ändring 2

Artikel 1 i förslaget till förordning

"Artikel 1 Syfte I denna förordning föreskrivs regler för utgivningen av euromynt avsedda att sättas i omlopp, inklusive minnesmynt avsedda att sättas i omlopp, utgivningen av samlarmynt i euro, samt regler om samråd före destruering av euromynt som är ägnade att vara i omlopp."	"Artikel 1 Syfte <b>Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 128.2 i fördraget om medlemsstaternas rätt att ge ut euromynt kan föreskrivs</b> i denna förordning <del>föreskrivs</del> regler för utgivningen av euromynt avsedda att sättas i omlopp, <del>inklusive minnesmynt avsedda att sättas i omlopp,</del> utgivningen av samlarmynt i euro, samt regler om samråd före destruering av euromynt som är ägnade att vara i omlopp."
---	--

## Förklaring

Dessa ändringar är nödvändiga för att a) tydligt ange att förslaget till förordning inte påverkar medlemsstaternas behörighet att ge ut euromynt enligt artikel 128.2 i EUF-fördraget och b) beakta den lucka som finns i regleringen i förhållande till allmänna bindande bestämmelser om utgivningen av euromynt. Därutöver medför de förändringarna att man bättre definierar föremålet för förslaget till förordning i förhållande till relevanta krav enligt punkterna 13.1 och 13.3 i Europaparlamentets, rådets och kommissionens gemensamma praktiska handledning <sup>(2)</sup>. Eftersom den ändrade definitionen av 'Euromynt i omlopp' uttryckligen omfattar euro-minnesmynt i omlopp <sup>(3)</sup> behöver detta inte upprepas i artikel 1.

## Ändring 3

Artikel 2 i förslaget till förordning

"Artikel 2 Definitioner I denna förordning avses med	"Artikel 2 Definitioner I denna förordning avses med
--	--

Kommissionens förslag	ECB:s ändringsförslag <sup>(1)</sup>
<p>1. <i>Euromynt i omlopp</i>: euromynt som är avsedda att sättas i omlopp, vilkas valörer och tekniska specifikationer fastställs i rådets förordning (EG) nr 975/98 av den 3 maj 1998.</p> <p>2. <i>Eurominnesmynt i omlopp</i>: euromynt i omlopp, som är avsedda att uppmärksamma ett specifikt ämne enligt vad som anges i artikel 1f i rådets förordning (EG) nr 975/98.</p> <p>3. <i>Samlarmynt i euro</i>: euromynt avsedda att samlas och som inte är avsedda att sättas i omlopp.”</p>	<p>1. <i>Euromynt i omlopp</i>: <b>ordinarie euromynt och minnesmynt euromynt</b> som är avsedda att sättas i omlopp, vilkas valörer och tekniska specifikationer fastställs i rådets förordning (EG) nr 975/98 av den 3 maj 1998.</p> <p>2. <b>Ordinarie euromynt i omlopp: euromynt avsedda att sättas i omlopp exklusive minnesmynt avsedda att sättas i omlopp.</b></p> <p><del>3.</del> <i>Eurominnesmynt i omlopp</i>: euromynt i omlopp, som är avsedda att uppmärksamma ett specifikt ämne enligt vad som anges i artikel 1f i rådets förordning (EG) nr 975/98.</p> <p><del>3.</del> <i>Samlarmynt i euro</i>: euromynt avsedda att samlas och som inte är avsedda att sättas i omlopp.”</p>

## Förklaring

Den aktuella definitionen av euromynt i omlopp bör göras tydligare och en separat definition av ordinarie euromynt i omlopp bör läggas till för att undvika en tvetydig terminologi.

## Ändring 4

## Artikel 3 i förslaget till förordning

<p>”Artikel 3</p> <p>Typer av euromynt</p> <p>Medlemsstaterna får ge ut två typer av euromynt: Euromynt i omlopp, som inbegriper minnesmynt i euro i omlopp, och samlarmynt i euro.”</p>	<p>”Artikel 3</p> <p>Typer av euromynt</p> <p>Medlemsstaterna får ge ut två typer av euromynt: Euromynt i omlopp, <del>som inbegriper minnesmynt i euro i omlopp,</del> och samlarmynt i euro.”</p>
--	---

## Förklaring

Eftersom den ändrade definitionen av 'Euromynt i omlopp' uttryckligen omfattar eurominnesmynt i omlopp <sup>(4)</sup> behöver detta inte upprepas i artikel 3.

## Ändring 5

## Artikel 4 i förslaget till förordning

<p>”Artikel 4</p> <p>Utgivning av euromynt i omlopp</p> <p>1. Euromynt i omlopp ska ges ut till nominellt värde.</p> <p>2. Genom undantag från punkt 1 får en liten andel, högst 5 % av det totala värdet och volymen utgivna euromynt, ges ut till ett pris som överstiger det nominella värdet om det kan motiveras av myntets särskilt höga kvalitet eller specialförpackning.”</p>	<p>”Artikel 4</p> <p>Utgivning <b>och försäljning</b> av euromynt i omlopp</p> <p>1. Euromynt i omlopp ska ges ut till nominellt värde <b>och sättas i omlopp av de behöriga myndigheterna i varje medlemsstat.</b></p> <p>2. <del>Genom undantag från punkt 1 får</del> En liten andel, högst 5 % av det totala <b>utelöpande</b> värdet och volymen utgivna euromynt, <del>får ges ut säljas</del> till ett pris som överstiger det nominella värdet om det kan motiveras av myntets särskilt höga kvalitet eller specialförpackning.”</p>
--	--

## Förklaring

ECB rekommenderar att man samordnar artikel 4 i förslaget till förordning med punkt 1 i rekommendation 2009/23/EG för att denna bestämmelse ska stämma överens med medlemsstaternas praxis baserad på punkt 1 i rekommendation 2009/23/EG.

Kommissionens förslag	ECB:s ändringsförslag <sup>(1)</sup>
-----------------------	--------------------------------------

**Ändring 6**

Artikel 6.2 b i förslaget till förordning

"b) De får inte använda avbildningar som liknar de gemensamma sidorna på euromynt i omlopp eller en nationell sida av euromynt i omlopp."	"b) De får inte använda avbildningar som liknar de gemensamma sidorna på euromynt i omlopp eller en nationell sida av euromynt i omlopp <b>utom, i det sistnämnda fallet, om man ändå tydligt kan särskilja det samlade utseendet.</b> "
---	--

## Förklaring

Detta ändringsförslag gör det möjligt att bibehålla medlemsstaternas nationella traditioner avseende utgivningen av samlarmynt. ECB välkomnar i princip att man vid utgivningen av samlarmynt beaktar medlemsstaternas nationella traditioner <sup>(5)</sup>. Därutöver skulle ändringsförslaget medföra att bestämmelsen överensstämmer med Ekofinrådets slutsatser av den 5 november 2002 och uppmuntra medlemsstaterna att utforma sina samlarmynt på ett sådant sätt att dessa skiljer sig från den nationella sidan av euromynt avsedda att sättas i omlopp.

**Ändring 7**

Artikel 6.3 i förslaget till förordning

"3. Samlarmynt i euro får ges ut till eller överstigande det nominella värdet."	"3. Samlarmynt i euro får <del>ges ut</del> <b>säljas</b> till eller överstigande det nominella värdet."
---	--

## Förklaring

Detta ändringsförslag återger på ett korrekt sätt medlemsstaternas överenskommelse från Ekofinrådets möte den 5 november 2002 enligt vilken samlarmynt i euro får säljas till ett pris som överstiger det nominella värdet.

**Ändring 8**

Artikel 6.5 i förslaget till förordning

"5. Medlemsstaterna ska vidta alla lämpliga åtgärder för att förhindra att samlarmynt i euro används som betalningsmedel, som exempelvis särskild förpackning, äkthetsintyg, förhandsmeddelande från en utgivande myndighet eller utgivning till ett pris som överstiger det nominella värdet."	"5. Medlemsstaterna ska vidta alla lämpliga åtgärder för att <del>förhindra</del> <b>motverka</b> att samlarmynt i euro används som betalningsmedel, som exempelvis särskild förpackning, äkthetsintyg, förhandsmeddelande från en utgivande myndighet eller <del>utgivning</del> <b>försäljning</b> till ett pris som överstiger det nominella värdet."
---	--

## Förklaring

Medlemsstaterna har ingen möjlighet att förhindra att samlarmynt i euro används som betalningsmedel i den utgivande medlemsstaten. Därför föreslår ECB att man ersätter ordet "förhindra" med "motverka". Av konsekvensskäl bör även formuleringen "utgivning till ett pris som överstiger det nominella värdet" ersättas med "försäljning till ett pris som överstiger det nominella värdet" som bättre återger formuleringen i Ekofinrådets slutsatser av den 5 november 2002.

<sup>(1)</sup> Text markerad med fet stil anger ECB:s förslag till ny text. Genomstruken text anger de strykningar som ECB föreslår.

<sup>(2)</sup> Se Gemensam praktisk handledning: Europaparlamentets, rådets och kommissionens gemensamma praktiska handledning för personer som deltar i utformningen av lagtexter inom gemenskapens institutioner, finns på <http://eur-lex.europa.eu>

<sup>(3)</sup> Se ändring 3.

<sup>(4)</sup> Se fotnot 3.

<sup>(5)</sup> Se punkt 3 i yttrande CON/2002/12.

## BILAGA II

## Ändringsförslag

Kommissionens förslag	ECB:s ändringsförslag <sup>(1)</sup>
-----------------------	--------------------------------------

ECB:s ändringsförslag avseende förslaget till rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 975/98 av den 3 maj 1998 om valörer och tekniska specifikationer för mynt i euro som skall sättas i omlopp

## Ändring 1

Artikel 1f.4 i förslaget till ändringsförordning (ny)

Ingen text	<b>"4. Utformningen av eurominnesmynt avsedda att sättas i omlopp som gemensamt ges ut av alla deltagande medlems-stater ska ske utan att det påverkar deras eventuella konstitutionella krav."</b>
------------	---

## Förklaring

Detta ändringsförslag beaktar eventuella nationella lagfästa krav och gör det möjligt att bibehålla medlemsstaternas nationella traditioner avseende utgivningen av minnesmynt i euro avsedda att sättas i omlopp. ECB välkomnar i princip att man vid utgivningen av minnesmynt beaktar medlemsstaternas nationella traditioner <sup>(2)</sup>.

## Ändring 2

Artikel 1g.1 i förslaget till förordning

"1. Medlemsstaterna ska informera varandra om utkast till utformningen av nya nationella sidor av euromynt, inklusive randpräglingar, och om utgivningsvolymen innan de formellt godkänner dessa utformningar."	<b>"1. Medlemsstaterna ska informera varandra om utkast till utformningen av nya nationella sidor av euromynt, inklusive randpräglingar, och om utgivningsvolymen <del>innan</del> <b>före</b> det formella godkännandet <del>av</del> dessa utformningar."</b>
---	---

## Förklaring

Av språkliga skäl rekommenderar ECB att man förtydligar att medlemsstaterna är skyldiga att informera varandra om utgivningsvolymen avseende euromynt i omlopp innan utformningen av dessa godkännts. Av artikel 1g.2 och 1g.3 framgår att kommissionen kontrollerar att bestämmelserna i förslaget till ändringsförordning uppfylls och fattar "det slutgiltiga beslutet om huruvida utformningen ska godkännas eller avvisas". ECB föreslår därför att man ändrar sista delen av artikel 1g.1 som implicerar att medlemsstaterna formellt godkänner utformningen av nya nationella sidor av euromynt avsedda att sättas i omlopp.

## Ändring 3

Artikel 1h a i förslaget till förordning

"a) ska inte gälla för euromynt i omlopp som givits ut innan rådets förordning (EU) nr ... [inför den föreliggande ändringsförordningens nummer när denna antagits] träder i kraft,"	<b>"a) ska inte gälla för euromynt i omlopp som <del>givits ut</del> <b>tillverkats</b> innan rådets förordning (EU) nr ... [inför den föreliggande ändringsförordningens nummer när denna antagits] träder i kraft,"</b>
--	---

## Förklaring

ECB tolkar det som att artikel 1h a omfattar euromynt i omlopp som har ställning av lagligt betalningsmedel innan ändringsförordningen träder i kraft, medan artikel 1h b inför en övergångsperiod för att byta ut verktygen för utformningen av euromynt i omlopp i överensstämmelse med de nya designkraven. I detta sammanhang rekommenderar ECB att orden "givits ut" ersätts med "tillverkats" i artikel 1h a. Detta skulle öka omfattningen på de mynt som undantas genom bestämmelsen till att även omfatta lager av euromynt som tillverkats av behöriga myndigheter i de deltagande medlemsstaterna men som ännu inte har ställning som lagligt betalningsmedel när förslaget till ändringsförordning träder i kraft. På så sätt skapar man en rättslig garanti för alla kostnader som Eurosystemets nationella centralbanker haft för att tillverka euromynt som ännu inte har ställning som lagligt betalningsmedel när förslaget till ändringsförordning träder i kraft. ECB noterar även att euromynt i omlopp som ges ut under övergångsperioden enligt artikel 1h b skulle behålla sin ställning som lagligt betalningsmedel efter övergångsperiodens utgång.

<sup>(1)</sup> Text markerad med fet stil anger ECB:s förslag till ny text. Genomstruken text anger de strykningar som ECB föreslår.

<sup>(2)</sup> Se punkt 3 i yttrande CON/2002/12.